

AQUATEC®

DOLOMITE AB
V. Götgatan 5
SE-334 32 ANDERSTORP, SWEDEN

TEL: +46 (0) 371 58 84 00
FAX: +46 (0) 371 170 90

E-mail: info@dolomite.se
<http://www.dolomite.se>

MOBITEC
Gewerbepark
AT-5310 Mondsee

TEL: +43 (0)6232/55350
FAX: +43 (0)6232/55354

DOLOMITE HOME CARE PROD.INC.
50 Shields Court Markham
CA-Ont. L3R 9T5

TEL: +1 905 479-0391
FAX: +1 905 479 9227

AQUATEC GmbH & Co.KG
Alemannenstrasse 10
D-88316 ISNY

TEL: +49 (0) 7562/700-0
FAX: +49 (0) 7562/70069

MOBITEC Sarl
Parc du Moulin à Vent,
FR-69693 Vénissieux

TEL: +33 (0)4 72 78 50 50
FAX: +33 (0)4 72 78 50 55

AQUATEC®

GALAXY

SV BRUKSANVISNING Läs noga igenom bruksanvisningen **före** användning. Ordinator/patientansvarig ansvarar för produktens lämplighet tillensköld individ.

GB OPERATING INSTRUCTIONS Study the operating instructions carefully **before** use. The person who prescribes the product or who is otherwise responsible for the user must ensure that the product is suitable for the user.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG Die Bedienungsanleitung vor der Anwendung sorgfältig durchlesen. Der Verch-reiber, der behandelnde Arzt oder die behandelnde Pflegekraft haften für die individuelle Eignung des Produktes für den Patienten.

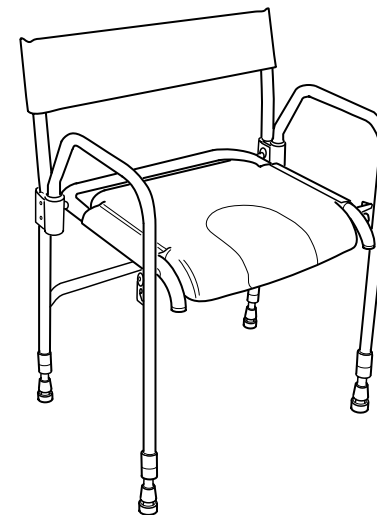
NO BRUKSANVISNING Les nøye igjennom bruksanvisningen **før** bruk. Foreskriver/pasientansvarlig er ansvarlig for at produktet egner seg til aktuell bruker.

DK BRUGSANVISNING Læs brugsanvisningen grundigt før ibrug-tagning. Ordreafgiver/terapeut er ansvarig, for at produktet er tilpasset til den enkelte person.

NL GEBRUIKSAANWIJZING Lees deze gebruiksaanwijzing voor gebruik zorgvuldig door. Diegene die de stoel voorschrijft/de patiëntverantwoordelijke is er verantwoordelijk voor dat het product geschikt is voor de patiënt in kwestie.

FI KÄYTTÖOHJE Lue käyttöohje huolellisesti. toute sécurité. Ammelaudan avulla helpotat siirtymistä ammeeseen ja ammeesta.

ES INSTRUCCIONES Leer detenidamente las instrucciones antes de usar. Con la tabla de bañera el transfer resulta seguro y cómodo.



SV SKÖTSELRÅD

Vid rengöring av stativ utan sits, ska tapphålen övertäckas.
Tvätta stolen med mildt rengöringsmedel och torka den torr.
OBS! Användarens maxvikt 100 kg

GB CARE

Before cleaning the frame without seat, make sure the pin holes are covered.
Wash the chair with a mild detergent and wipe dry.
N.B. User's max. weight 220 lbs

DE PFLEGEANLEITUNG

Zur Reinigung des Gestells ohne Sitz sind die Befestigungslöcher abzudecken.
Den Stuhl mit mildem Reinigungsmittel waschen und anschliessend abtrocknen
Achtung! Höchstgewicht des Benutzers 100 kg

NO VEDLIKEHOLD

Ved rengjøring av stol uten sete, må festehullene for seteplaten tildekkes.
Rengjør stolen med vanlig rengjøringsmiddel og tørk den.
OBS! Brukers maks vekt: 125 kg.

DK VEDLIGEHOLDELSE

Ved rengøring af stellet uden monteret sæde, skal taphullet tildækkes.
Vask stolen med et mildt rengøringsmiddel og tør af med en tør klud.
OBS! Maksimal brugervægt 100 kg

NL ONDERHOUD

Als men het statief schoonmaakt zonder dat het zitje gemonteerd is, moeten de tapgaten afgedekt worden.
Reinig de douchestoel met een mild reinigingsmiddel (allesreiniger) en droog deze af.
Maximaal toelaatbare belasting: 100 kg

FI PUHDISTUS

Puhdistettaessa runkoa ilman istuinta, tapinreiät tulee peittää
Pese tuoli miedolla pesuaineella ja kuivaa se
Huom! Painorajoitus 100 kg

ES CONSEJOS PARA EL CUIDADO DE LA SILLA

Al limpiar el armazón de la silla desprovista del asiento, cubra los orificios de los pasadores.
Lave la silla con un limpiahogar suave y séquela debidamente.
ADVERTENCIA! Peso máximo del usuario: 100 kg

